

CAMERA DEI DEPUTATI

Doc. **XII-bis**
N. 132

ASSEMBLEA DELL'UNIONE DELL'EUROPA OCCIDENTALE ASSEMBLEA EUROPEA INTERINALE DELLA SICUREZZA E DELLA DIFESA

I parte della 46^a sessione ordinaria
(Parigi, 5-8 giugno 2000)

Raccomandazione n. 669
su nuove missioni per il Centro satellitare dell'UEO

Annunziata il 24 luglio 2000

THE ASSEMBLY,

(i) Considering that the resolve expressed by the European Union at its Helsinki Summit to acquire a rapid reaction force suitable for conducting the missions defined in Petersberg, commanded by a common military staff and under the EU's political responsibility, calls for a transformation of Europe's intelligence assets;

(ii) Noting that the WEU Satellite Centre, which is due to be transferred to the European Union in the coming months, will be called upon in that new framework to perform new tasks;

(iii) Aware that the Cologne Declaration refers explicitly to the need for « a capacity for analysis of situations, sources of intelligence, and a capability for relevant strategic planning » which « may require in particular (...) a satellite centre (...) »;

(iv) Considering that the Common European Security and Defence Policy (CESDP) will be implemented within the General Affairs Council by the Political and Security Committee (PSC), which will assume the political and strategic direction of any operations with the assistance of the Military Committee (MC);

(v) Aware that the execution of decisions will be the task of the Military Staff (MS), which will also be responsible for generating the forces necessary for implementing the CESDP, and that in this overall framework the Satellite Centre will be called upon to participate, in conjunction with the MS, in genuine intelligence work for the purpose of applying the space-related aspects of the CESDP on the basis of arrangements which remain to be defined;

(vi) Considering that, in a context of limited defence budgets, the Centre must clearly be tailored to Europe's actual capabilities, so that the necessary financial and technological investments can be adapted accordingly;

(vii) Considering that it would make sense to give the Satellite Centre capabilities in the fields of communications, navigation, real-time data transmission and, in the longer term, early warning and electronic surveillance;

(viii) Recalling, nevertheless, that the dual nature of the Centre's tasks should be maintained and that it should maintain a capacity for civilian services;

(ix) Noting that the question of the new tasks to be assigned to the Centre raises the question of its specific nature, given that the establishment of centralised European military assets may mean either creating a military satellite-management structure, or maintaining a civilian/military structure, or else the existence of an essentially civilian structure which is placed under military authority in specific cases;

(x) Considering that the Centre's militarisation would raise a number of questions of a financial, political, technological and industrial nature;

(xi) Noting, furthermore, that a large part of military requirements could be covered by commercial sources, in parti-

cular as regards network services, transmissions and intelligence gathering, as is the case in the United States;

(xii) Considering, nevertheless, that whatever the future nature of the Centre (civilian, military or both), it would be totally inconsistent to rely solely on the commercial sector for carrying out strategic missions, and that Europe should therefore encourage the development of military programmes or of dual-capacity civilian programmes;

(xiii) Emphasising that the Centre's current status of service provider is compatible with the future tasks that Europe may give it in connection with the Petersberg missions and that, from a strictly financial point of view, it would be desirable for the Centre to be capable of supplying telecommunications, meteorological or navigation services, while continuing its remote-sensing activities;

(xiv) Deeming it necessary, furthermore, to develop a European military satellite system which is of national interest to each country, while being of global interest to Europe;

(xv) Considering that the European Union could assist with the funding of such a project in the same way as it is encouraging the development of a navigation system;

(xvi) Noting that neither WEU nor the EU has the legal competence to requisition member states' satellite assets during a crisis;

(xvii) Taking the view that whatever status is decided for the Centre, relations must be established between it and the various institutions and bodies dealing with satellite issues;

(xviii) Considering that it would be essential to involve industry in the Satellite Centre's development, to ensure that the strategic requirements expressed by Eu-

rope are in line with the expertise available in Europe;

(xix) Recalling in that regard that it is vital to draw up cooperation arrangements with ESA given the need, on the one hand, for the requisite structures to be defined in cooperation with a space agency, and on the other hand, for the European Space Agency's potential for technical analysis to be tapped, particularly in a wider security framework;

(xx) Stressing also the importance for the Satellite Centre of developing cooperation with the European Commission's Joint Research Centre;

(xxi) Noting, furthermore, that the transfer of the Satellite Centre to the European Union may give rise to problems in connection with the current status of the associate member countries and the future situation of those countries which are currently observers;

(xxii) Considering also the need to define possible relations between the Centre and NATO and the various possibilities for cooperation between them, as well as between the Centre and other organisations such as the OSCE;

(xxiii) Noting also the need to give closer consideration to the possibility of creating a European NIMA based on the proposal from Eucosat, but also taking account of other factors;

(xxiv) Emphasising that the Satellite Centre's future will depend essentially on the means that Europe is prepared to devote to it and on the realistic nature of the tasks assigned to it;

(xxv) Considering that a European defence identity cannot do without a space dimension;

(xxvi) Recalling, finally, Recommendations 646 and 660,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Urge WEU member countries and observer states, as members of the European Union, to ensure that the Centre is able to evolve in order to adapt its tasks to Europe's requirements, with a view to:

encouraging the establishment of regular cooperation between the Centre and the international satellite bodies involved in communications and meteorological activities;

institutionalising cooperation between the Centre, ESA, the JRC and possibly also the space industry;

strengthening cooperation with NATO, in particular at the level of the information transmission chain, the command chain, utilisation standards and equipment;

2. Envisage extending the tasks of the Centre in order to initiate the development of a battlefield management capability, which calls for:

the use of remote-sensing, meteorological and communications tools, as well as electronic surveillance and, in the longer term, early-warning capabilities;

a substantial increase in both civilian and military staff;

recourse to the whole range of commercial satellites available on the market and the use in specific cases of dedicated military satellites;

the creation of an intelligence capability working in cooperation with the future European intelligence service;

the creation of a system for the acquisition, management and retransmission of data comparable to the American NIMA;

greater independence for the Centre, so that it can take autonomous decisions with regard to certain tasks;

3. Examine and give guidance for the Centre's status, first of all by confirming the dual nature of its tasks and the important role of the civilian market in European space strategy, and secondly, by allowing a military cell to be set up within the Centre, since intelligence and battle-field management tasks require specialised personnel and equipment;

4. Define who, apart from WEU and the EU, will be entitled to use the Centre's services, by studying the possibility of making available some of its capacity to the OSCE and NATO and envisaging coded access to the Centre's data for non-member governments and non-government customers;

5. Ensure that as far as the Centre's relations with the European authorities (PSC, EU Military Staff, WEU) are concerned, WEU will also provide for satisfactory solutions taking into account the wish of the associate members to participate in its activities and will not stand in the way of its offering its services to other governments or organisations and that it takes

account of the role of the associate partners;

6. Take account of the fact that any extension of the Centre's tasks will have to take place in a limited financial framework, which means that:

the Centre must be able to offer commercial services as well as contracts to European operators and companies in the space sector;

it should not be used as a pretext for carrying out national military projects which bear no relation to its operational requirements;

recourse to commercial systems must be optimised;

7. Request the EU to co-finance with member states the satellite systems it deems necessary for the Centre and to acquire the legal and financial means to requisition member states' satellites where necessary;

8. Inform the Assembly about WEU's participation in the definition of a European space strategy.

N. B. Traduzione non ufficiale**Raccomandazione n. 669
su nuove missioni per il Centro satellitare dell'UEO**

L'ASSEMBLEA,

(i) Ritenendo che la volontà dell'Unione europea espressa in occasione del Vertice di Helsinki di dotarsi di una forza di proiezione rapida idonea ad assolvere le missioni definite a Petersberg, comandata da uno Stato Maggiore comune e rientrante nella responsabilità politica dell'Unione, implichi una trasformazione dei mezzi di informazione di cui dispone l'Europa;

(ii) Constatando che in questa nuova cornice, il centro satellitare dell'UEO, che si ritiene sarà trasferito all'Unione europea nei prossimi mesi, è chiamato ad adempiere a nuove missioni;

(iii) Consapevole del fatto che la Dichiarazione di Colonia dichiara esplicitamente di voler farsi carico di un « dispositivo di analisi delle situazioni, di fonti di informazione e di mezzi che gli consentano di assicurare un'adeguata pianificazione strategica », il che « può porre l'esigenza in particolare (...) di un centro satellitare ... »;

(iv) Ritenendo che la politica estera comune in materia di sicurezza e di difesa (PECSO) sarà attuata nell'ambito del Consiglio Affari generali dal Comitato politico e di sicurezza (COPS) e che quest'ultimo eserciterà la direzione politica e strategica

di eventuali interventi con l'assistenza di un Comitato militare (CM);

(v) Consapevole del fatto che l'esecuzione delle decisioni sarà assicurata dallo Stato Maggiore (SM), che si incaricherà anche della modellizzazione delle forze necessarie all'applicazione della PECSO e del fatto che, in questo complesso, il Centro satellitare sarà portato a partecipare, in relazione con lo SM, ad un vero lavoro di informazione destinato ad attuare gli aspetti spaziali della PECSO, secondo modalità da definire;

(vi) Ritenendo che, in un contesto di restrizioni di bilancio in materia di difesa, è ovvio che si debba dimensionare il Centro rispetto alle capacità intrinseche dell'Europa, onde adattare al meglio l'investimento finanziario e tecnologico necessario;

(vii) Ritenendo che sarebbe coerente assegnare al centro satellitare capacità nel campo delle comunicazioni, della navigazione, della trasmissione dei dati in tempo reale e, a più lunga scadenza, dell'allarme avanzato e dell'ascolto elettronico;

(viii) Ricordando tuttavia che il Centro dovrebbe mantenere il carattere duale delle sue missioni e conservare una capacità di prestazioni civili;

(ix) Notando che la questione delle nuove missioni da assegnare al Centro solleva il problema della sua stessa natura, dato che la creazione di mezzi militari europei centralizzati può implicare vuoi la creazione di uno strumento di gestione satellitare militare, vuoi il mantenimento di una struttura civile/militare, vuoi anche l'esistenza di un sistema essenzialmente civile, puntualmente soggetto all'autorità militare;

(x) Considerando che la militarizzazione del Centro solleverebbe un certo numero di incertezze di ordine finanziario, politico, tecnologico ed industriale;

(xi) Constatando del resto che una parte sostanziale delle esigenze militari può essere assicurata da fonti commerciali, con particolare riguardo ai servizi di reti, alle trasmissioni e alla raccolta di informazioni, come avviene negli Stati Uniti;

(xii) Ritenendo tuttavia che, a prescindere dalla futura natura del Centro (civile, militare o misto), sarebbe tuttavia illogico fare affidamento sul solo settore commerciale per assicurare missioni di carattere strategico e che, in questo senso, l'Europa dovrebbe favorire l'attuazione di programmi militari o di programmi civili con capacità duale;

(xiii) Sottolineando che lo *status* di prestatario di servizi che è attualmente quello del Centro è compatibile con le future missioni che l'Europa potrebbe assegnare allo stesso nell'ambito delle missioni Petersberg e che, sotto un profilo strettamente finanziario, sarebbe auspicabile che il Centro fosse in grado di fornire servizi nel campo delle telecomunicazioni, della meteorologia o della navigazione, portando nel contempo avanti le proprie attività di telerilevamento;

(xiv) Giudicando d'altra parte necessario sviluppare un sistema europeo di satelliti militari che debba presentare per ogni singolo paese un interesse nazionale e per l'Europa un interesse globale;

(xv) Ritenendo che l'Unione europea potrebbe contribuire al finanziamento di un progetto del genere per gli stessi motivi per i quali favorisce lo sviluppo di un sistema di navigazione;

(xvi) Constatando che né l'UEO né l'UE dispongono di mezzi giuridici per requisire i mezzi satellitari dei paesi membri in caso di crisi;

(xvii) Ritenendo che, a prescindere dallo *status* prescelto per il Centro debbano essere stabilite delle relazioni fra questo e le diverse istituzioni ed organi che trattano le questioni satellitarie;

(xviii) Ritenendo che sarebbe vitale associare gli industriali all'evoluzione del Centro satellitare onde far coincidere le richieste di carattere strategico provenienti dall'Europa con il *know-how* disponibile in Europa;

(xix) Ricordando al riguardo la tassativa necessità di stabilire strette modalità di cooperazione con l'ESA poiché da una parte, la definizione degli strumenti deve necessariamente avvenire in collaborazione con una agenzia spaziale e, dall'altra, deve essere sfruttato il potenziale di analisi tecnica dell'agenzia, in particolare in un contesto di sicurezza allargata;

(xx) Sottolineando anche l'importanza per il Centro satellitare di sviluppare la propria collaborazione con il Centro comune di ricerca della Commissione europea;

(xxi) Constatando d'altro canto che il trasferimento del Centro satellitare all'Unione europea può presentare problemi per quanto riguarda l'attuale *status* dei paesi membri associati e la futura situazione dei paesi oggi osservatori;

(xxii) Considerando anche la necessità di definire le eventuali relazioni del Centro con la NATO e le diverse possibilità di collaborazione fra i medesimi nonché fra il

Centro ed altre organizzazioni quali l'OSCE;

(xxiii) Constatando altresì la necessità di riflettere più approfonditamente sulla necessità di creare una NIMA europea fondata sulla proposta di EUCOSAT, ma tenendo conto di altri fattori;

(xxiv) Sottolineando che il divenire del Centro satellitare dipenderà essenzialmente dai mezzi che l'Europa sarà pronta a destinargli e dal realismo delle missioni che ad esso saranno assegnate;

(xxv) Ritenendo che una identità europea di difesa non possa prescindere da un aspetto spaziale;

(xxvi) Richiamando, infine, le proprie raccomandazioni n. 646 e 660,

RACCOMANDA AL CONSIGLIO DI:

1. Pregare i paesi membri e i paesi osservatori, nella loro veste di membri dell'Unione europea, di vigilare affinché il Centro possa evolvere onde adattare le proprie missioni alle esigenze dell'Europa nel perseguire i seguenti obiettivi:

favorire l'istituzione di regolari cooperazioni fra il Centro e le organizzazioni satellitarie internazionali di comunicazione e meteo;

istituzionalizzare la cooperazione fra il Centro, l'ESA, il CCR ed eventualmente gli industriali del settore;

rafforzare la cooperazione con la NATO, in particolare a livello della catena di trasmissione dell'informazione, del comando, delle norme di impiego e dei materiali;

2. Prendere in considerazione la possibilità di un allargamento delle missioni del centro al fine di avviare lo sviluppo di una capacità di gestione del campo di battaglia che esige:

l'impiego di strumenti di telerilevamento, di meteorologia e comunicazione,

ma anche di ascolto elettronico e, a più lunga scadenza, di allarme avanzato;

un sostanziale rafforzamento del personale, sia civile che militare;

il ricorso all'insieme della gamma dei satelliti commerciali disponibili sul mercato, e il puntuale impiego di satelliti militari specifici;

la creazione di una capacità di informazione, in relazione con un futuro servizio europeo di informazione;

la creazione di un sistema di acquisizione, di gestione e di ritrasmissione di dati paragonabile alla NIMA americana;

una maggiore indipendenza del Centro, affinché esso possa decidere in modo autonomo su talune sue missioni;

3. Esaminare lo *status* del Centro ed orientare la sua definizione, da una parte confermando la dualità delle sue missioni e l'importanza che il mercato civile riveste nella strategia spaziale europea, dall'altra consentendo ad una cellula militare di impiantarsi nella struttura del Centro, in quanto le missioni di informazione o di gestione del campo di battaglia esigono un materiale ed un personale specifico;

4. Determinare chi sarà in grado di ricorrere ai servizi del Centro, oltre l'UEO e gli organi dell'UE, studiando la possibilità di una messa a disposizione di talune sue capacità a vantaggio dell'OSCE e della NATO e prospettando un accesso codificato ai dati del Centro per i governi non membri e le clientele non statali;

5. Vigilare affinché per quanto riguarda le relazioni del Centro con le autorità europee (COPS, Stato Maggiore europeo, UEO), l'UEO trovi altresì soluzioni soddisfacenti, prendendo in considerazione l'auspicio dei membri associati di partecipare a tali attività, senza opporsi all'estensione dei servizi offerti ad altri governi od organizzazioni e tenga conto del ruolo degli associati *partners*;

6. Tenere conto del fatto che l'estensione delle missioni del Centro può avvenire solo in un quadro finanziario ristretto, il che implica:

che il Centro sia in grado di offrire servizi commerciali, ma anche offrire dei mercati agli operatori ed alle industrie spaziali europee;

che non serva di pretesto alla realizzazione di progetti militari nazionali che nulla abbiano a che vedere con le sue esigenze operative;

che il ricorso ai sistemi commerciali sia ottimizzato;

7. Chiedere all'Unione europea di cofinanziare con gli Stati membri i sistemi satellitari che ritenga necessari al Centro e di darsi i mezzi giuridici e finanziari per esigere dagli Stati membri la messa a disposizione dei loro satelliti in caso di bisogno;

8. Informare l'Assemblea sulla partecipazione dell'UEO all'elaborazione di una strategia spaziale europea.